



ROAMER

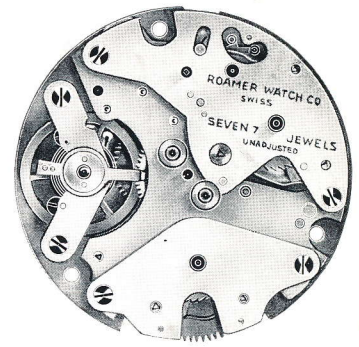
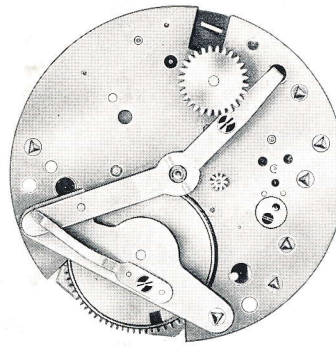
WATCH Co. SOLEURE, SUISSE

45 mm

20'''

442

Réveil, mouvement ancre 1 jour
Alarm watch, lever movement 1 day
Weckeruhr, Ankerwerk 1 Tag



Caractéristiques techniques

Dimensions en mm

Ressort de barillet No 1

Hauteur	4.30
Epaisseur	0.20
Longueur	580.00

Ressort de barillet No 2 (Sonnerie)

Hauteur	3.00
Epaisseur	0.145
Longueur	540.00

Ajustement des aiguilles

Aiguille de minute	Ø	0.95
Aiguille d'heure	Ø	1.98
Aiguille de réveil	Ø	3.50

Technical informations

Dimensions in mm

Mainspring Nr. 1

Width	4.30
Strength	0.20
Length	580.00

Mainspring Nr. 2 (Alarm)

Width	3.00
Strength	0.145
Length	540.00

Adjustments of hands

Minute hand	Ø	0.95
Hour hand	Ø	1.98
Alarm hand	Ø	3.50

Technische Angaben

Masse in mm

Zugfeder Nr. 1

Höhe	4.30
Dicke	0.20
Länge	580.00

Zugfeder Nr. 2 (Läutwerk)

Höhe	3.00
Dicke	0.145
Länge	540.00

Zeiger-Sitze

Minuten-Zeiger	Ø	0.95
Stunden-Zeiger	Ø	1.98
Wecker-Zeiger	Ø	3.50

Désignation	 No	 No	Description	 No	 No	Verzeichnis
ΔBarillet et couvercle No 1	1071	182	ΔBarrel and cover No 1	1071	182	ΔFederhaus mit Deckel No 1
°Barillet de sonnerie avec couvercle No 2	1073	7182	°Alarm barrel with cover No 2	1073	7182	°Läutwerk-Federhaus mit Deckel No 2
ΔRessort de barillet No 1	1272	770	ΔMainspring No 1	1272	770	ΔZugfeder No 1
°Ressort de barillet sonnerie No 2	1274	7771	°Alarm mainspring No 2	1274	7771	°Läutwerk-Zugfeder No 2
ΔArbre de barillet No 1	1491	196	ΔBarrel arbor No 1	1491	196	ΔFederwelle No 1
Arbre de barillet sonnerie No 2	1493	7197	°Alarm barrel arbor No 2	1493	7197	°Läutwerk-Federwelle No 2
Rochet de sonnerie No 2	1748	7418	°Alarm ratchet wheel No 2	1748	7418	°Läutwerk-Sperrad No 2
°Rochet No 1	1757	458	°Ratchet wheel No 1	1757	458	°Sperrad No 1
°Cliquet No 1	2330	425	°Click No 1	2330	425	°Sperrkegel No 1
°Cliquet de sonnerie No 2	2353	7426	°Alarm Click No 2	2353	7426	°Läutwerk-Sperrkegel No 2
°Cliquet de roue de déclenchement	2356	7213	°Unlocking wheel click	2356	7213	°Klinke für Auslösungsrad
°Ressort de cliquet No 1	2440	430	°Click spring No 1	2440	430	°Sperrkegelfeder No 1
°Ressort de cliquet de sonnerie No 2	2451	7436	°Alarm click spring No 2	2451	7436	°Läutwerk-Sperrkegelfeder No 2
°Ressorts de cliquets de roue déclench.	2464	7215	°Spring for unlocking wheel click	2464	7215	°Klinkenfeder für Auslösungsgrad
°Bague de roue de déclenchement	2617	7329	°Ring for unlocking wheel	2617	7329	°Ring für Auslösungsgrad
°Verrou de sonnerie	3297	7496	°Alarm bolt	3297	7496	°Läutwerk-Riegel
●Déclencheur	3281	7459	●Disconnecter	3281	7459	●Auslöser
°Verrou de sonnerie avec poussoir, monté	3308	7496	°Alarm bolt with pusher mounted	3308	7496	°Läutwerk-Riegel mit Drücker, montiert
°Sautoir du verrou de sonnerie	3460	7487	°Alarm bolt jumper	3460	7487	°Sperrre für Läutwerk-Riegel
°Roue de munuterie	4062	260	°Minute wheel	4062	260	°Wechselrad
°Roue des heures	4707	250	°Hour wheel	4707	250	°Stundenrad
°Roue de centre, percée	5602	206/2	°Center wheel, drilled	5602	206/2	°Minutenrad, durchgebohrt
°Roue moyenne	5808	210	°Third wheel and pinion	5808	210	°Kleimbodenrad
°Roue de seconde	5938	220	°Fourth wheel and pinion	5938	220	°Sekundenrad
°Roue de sonnerie	6329	7290	°Alarm wheel	6329	7290	°Läutwerkrad
°Roue de déclenchement	6349	7288	°Unlocking wheel	6349	7288	°Auslösungsrad
●Ressort de déclencheur	6401	7480	●Disconnecter spring	6401	7480	●Auslöserfeder
°Roue d'ancre, pivoté	6597	705	°Escape wheel and pinion	6597	705	°Anker mit Trieb
°Ancre, montée	6768	710	°Jewelled pallet fork and staff	6768	710	°Anker mit Welle
°Tige d'ancre	6955	714	°Pallet staff	6955	714	°Ankerwelle
ΔBalancier	7040	719	ΔBalance	7040	719	ΔUnruh
ΔBalancier pivoté avec plateau	7191	720	ΔBalance with roller pivoted	7191	720	ΔUnruh mit Welle und Hebelscheibe
ΔBalancier avec spiral réglé	9590	721	ΔBalance with hairspring, regulated	9590	721	ΔUnruh mit Spirale, regliert
ΔAxe de balancier	7482	723	ΔBalance staff, pivoted	7482	723	ΔUnruhswelle
°Plateau	7648	730	°Roller	7648	730	°Hebelscheibe
ΔSpiral réglé	7739	734	ΔHairspring, regulated	7739	734	ΔSpirale, regliert

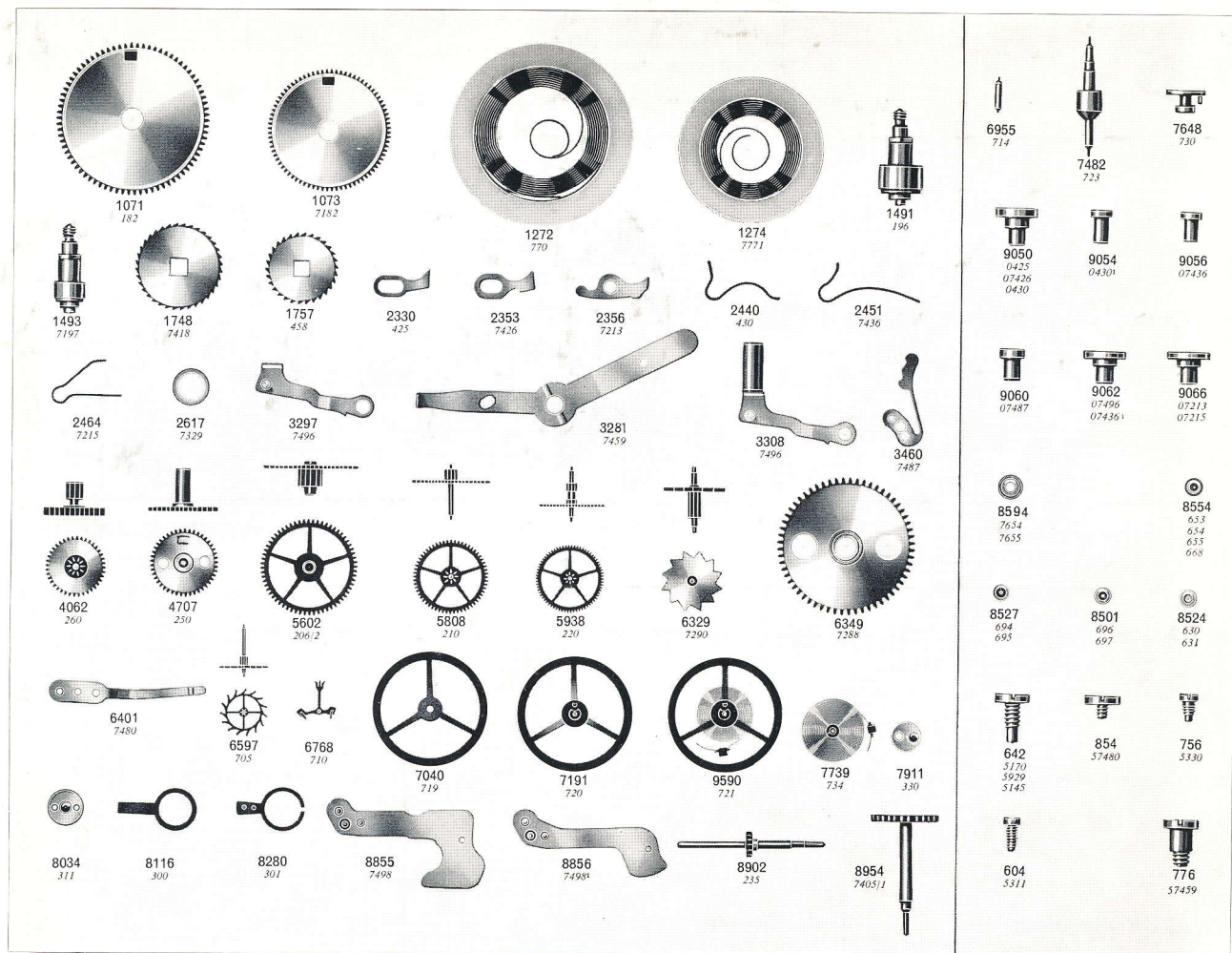
x = { Cette fourniture est utilisable pour divers calibres
This part can be used for different calipers
Dieser Bestandteil ist für versch. Kal. verwendbar

● = { Interchangeable avec Cal. 443
Interchangeable with Cal. 443
Auswechselbar mit Kal. 443

° = { Interchangeable avec Cal. 397/398 · 443
Interchangeable with Cal. 397/398 · 443
Auswechselbar mit Kal. 397/398 · 443

Δ = { Interchangeable avec Cal. 397
Interchangeable with Cal. 397
Auswechselbar mit Kal. 397

80



Pour toute commande veuillez ne mentionner que le
To order, please list only
Zum Bestellen bitte nur diese No angeben



Nombres officiels F.H. (à compléter du No du calibre)
Official F.H. numbers (to complete with caliber No)
Offizielle F.H. No (Mit Kaliber No komplettieren)

Désignation	ST No	FH No	Description	ST No	FH No	Verzeichnis
°Plaque de contre-pivot, pour balancier	7911	330	°Lower cap-jewel with end-piece, for bal.	7911	330	°Decksteinplättchen für Unruh
△Coquetier empierré	8034	311	△Upper cap-jewel with end-piece, for bal.	8034	311	△Rückkerplättchen mit Stein
△Flèche de raquette	8116	300	△Regulator pointer	8116	300	△Rückerstiel
△Raquette	8280	301	△Regulator	8280	301	△Rücker
●Marteau de sonnerie, cloche Ø 57,5 mm	8855	7498	●Alarm hammer, bell Ø 57,5 mm	8855	7498	●Läutwerk-Hammer, Glocke Ø 57,5 mm
●Marteau de sonnerie, cloche Ø 51,3 mm	8856	7498 ¹	●Alarm hammer, bell Ø 51,3 mm	8856	7498 ¹	●Läutwerk-Hammer, Glocke Ø 51,3 mm
△Axe de roue de centre	8902	235	△Center wheel spindle	8902	235	△Minutenradwelle
°Tige mise à l'heure de sonnerie, montée	8954	7405/1	°Alarm setting stem, mounted	8954	7405/1	°Welle für Läutwerk-Zeigerst., montiert
°Rivet du cliquet No 1	9050	0425	°Rivet for click No 1	9050	0425	°Niete für Sperrkegel No 1
°Rivet du cliquet No 2	9050	07426	°Rivet for alarm click No 2	9050	07426	°Niete für Läutwerk-Sperrkegel No 2
°Rivet du ressort de cliquet No 1	9050	0430	°Rivet for click spring No 1	9050	0430	°Niete für Sperrkegelfeder No 1
°Rivet du ressort de cliquet No 2	9054	0430 ¹	°Rivet for click spring No 2	9054	0430 ¹	°Niete für Sperrkegelfeder No 2
°Rivet du sautoir de verrou de sonnerie	9056	07436	°Rivet for alarm click spring	9056	07436	°Niete für Läutwerk-Sperrkegel No 2
°Rivet du verrou	9060	07487	°Rivet for alarm bolt jumper	9060	07487	°Niete für Läutwerkriegel-Sperre
°Rivet du ressort de cliquet No 2	9062	07496	°Rivet for alarm bolt	9062	07496	°Niete für Läutwerkriegel
°Rivets des cliquets de roue de déclencheur	9062	07436 ¹	°Rivet for alarm click spring No 2	9062	07436 ¹	°Niete für Läutwerk-Sperrkegelfeder No 2
°Rivet du ress. cliquet de roue déclencheur	9066	07213	°Rivet for unlocking wheel clicks	9066	07213	°Klinkenniete für Auslösungsrad
●Bouchon de roue sonnerie, dessus	9066	07215	°Rivet for unlocking wheel click spring	9066	07215	°Klinkenfeder-Niete für Auslösungsrad
●Bouchon de roue sonnerie, dessous	8594	7654	●Bushing for alarm wheel, upper	8594	7654	●Zapfenfutter für Läutwerkrad, oben
Bouchon de roue sonnerie, dessous	8594	7655	●Bushing for alarm wheel, lower	8594	7655	●Zapfenfutter für Läutwerkrad, unten
Bouchon de roue moyenne, dessus	8554	653	Bushing for third wheel, upper	8554	653	Zapfenfutter für Kleinbodenrad, oben
Bouchon de roue moyenne, dessous	8554	654	Bushing for third wheel, lower	8554	654	Zapfenfutter für Kleinbodenrad, unten
Bouchon de roue de seconde, dessus	8554	655	Bushing for fourth wheel, upper	8554	655	Zapfenfutter für Sekundenrad, oben
Bouchon de roue de seconde, dessous	8554	668	Bushing for fourth wheel, lower	8554	668	Zapfenfutter für Sekundenrad, unten
Bouchon de roue d'ancre, dessus	8527	694	Bushing for escape wheel, upper	8527	694	Zapfenfutter für Ankerrad, oben
Bouchon de roue d'ancre, dessous	8527	695	Bushing for escape wheel, lower	8527	695	Zapfenfutter für Ankerrad, unten
Bouchon d'ancre, dessus	8501	696	Bushing for pallet staff, upper	8501	696	Zapfenfutter für Anker, oben
Bouchon d'ancre, dessous	8501	697	Bushing for pallet staff, lower	8501	697	Zapfenfutter für Anker, unten
△Pierre de balancier, dessus	8524	630	△Jewel for balance, upper	8524	630	△Stein für Unruh, oben
△Pierre de balancier, dessous	8524	631	△Jewel for balance, lower	8524	631	△Stein für Unruh, unten
°Vis de pilier	642	5170	°Pillar screw	642	5170	°Pfeilerschraube
°Vis de calotte de protection	642	5929	°Screw for protecting cap	642	5929	°Schuttdosen-Schraube
°Vis de support de cadran	642	5145	°Screw for dial rest	642	5145	°Schraube für Zifferblatt-Stütze
°Vis ressort de déclencheur	854	57480	°Screw for disconnector spring	854	57480	°Schraube für Auslöserfeder
°Vis de plaque de contre-pivot, bal.	756	5330	°Lower end-piece screw, for balance	756	5330	°Decksteinplättchen-Schraube, für Unruh
°Vis de coquetier	604	5311	°Upper end-piece screw, for balance	604	5311	°Rückkerplättchen-Schraube
●Vis de déclencheur	776	57459	●Disconnector screw	776	57459	●Auslöser-Schraube